

Zeitschrift:	Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
Herausgeber:	Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
Band:	- (2008)
Heft:	2
Rubrik:	FSU Info

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FSU Info

VerbandsNachrichten 2/08
Informations de la Fédération 2/08
Informazioni della Federazione 2/08

FSU

Fédération
suisse des
urbanistes

Fachverband
Schweizer
RaumplanerInnen

Federazione
svizzera degli
urbanisti

Federaziun
svizra
d'urbanists

Inhalt

- | | |
|-----------|---|
| 28 | FSU Termine 2008/
Dates de la FSU pour 2008 |
| 28 | Vernehmlassung zu den
SIA-Ordnungen 142 und 143
Mise en consultation des
règlements SIA 142 et 143 |
| 28 | collage |
| 29 | collage |
| 29 | Raumkonzept Schweiz
Projet de territoire Suisse |
| 29 | Redaktionsschluss
FSU Info |
| 30 | Mitglieder/Membres/
Membri |

Liebe Kolleginnen und Kollegen, geschätzte Mitglieder FSU

Das laufende Jahr bringt der Raumplanung auf politischer Ebene einige wichtige Aufgaben, die es zu lösen gilt. Gespannt wird der Entwurf des Bundes zur Anpassung des Raumplanungsgesetzes erwartet, dessen Stossrichtungen ja bereits teilweise intensiv diskutiert worden sind. Mindestens so gespannt darf man aber auch auf das Raumkonzept Schweiz sein, welches das Bundesamt für Raumentwicklung zu Zeit erarbeitet (vgl. nachfolgende Information). Nimmt man dann noch die Landschaftsinitiative und die parlamentarischen Vorstöße dazu, so zeigt sich, dass die raumplanerischen Diskussionen noch nicht so schnell zu Ende gehen werden.

Für einen Berufsverband wie den FSU ist es wichtig, die politischen Kräfte mit fachlichen Informationen zu versorgen, welche auf soliden Kenntnissen der Zusammenhänge beruhen. Deshalb ist es für den FSU auch von Bedeutung, dass gute Angebote auf dem Gebiet der Aus- und Weiterbildung bestehen. Mit Genugtuung konnte die Ausschreibung des neuen Masterlehrgangs an der HSR in Public Planning zur Kenntnis genommen werden. Dieser stellt die logische Folge des Bachelorlehrgangs in Raumplanung dar, steht aber auch anderen Studiengängen offen.

Im Bereich der Weiterbildung engagiert sich der FSU, in Ergänzung zu anderen bestehenden Angeboten, selber über die Plattform «Chance Raumplanung» (Fachexkursion vom 10. April 2008 in Dübendorf; Reise im Juni 2008 nach Polen). Auch an der kommenden FSU-Mitgliederversammlung in Visp wird der Aspekt der Weiterbildung nicht zu kurz kommen, werden dort doch interessante Einblicke in eine teilweise noch unbekannte Landesgegend geboten. Die Teilnahme an dieser Mitgliederversammlung möchte ich Euch deshalb sehr empfehlen und hoffe, dass der FSU-Vorstand in Visp wieder zahlreiche Mitglieder wird begrüssen können.

Chères et chers collègues, chers membres de la FSU,

Cette année, l'aménagement du territoire est confronté, sur le plan politique, à d'importants défis. Ainsi attend-on avec impatience que la Confédération présente son projet d'adaptation de la loi sur l'aménagement du territoire, dont les grandes lignes ont déjà fait l'objet d'intenses discussions. Mais on attend avec tout autant d'impatience le Projet de territoire Suisse qu'élabore actuellement l'Office fédéral du développement territorial (cf. communication ci-dessous). Si l'on ajoute à cela l'initiative pour le paysage et les interventions parlementaires en cours de traitement, on voit que les débats relatifs à l'aménagement du territoire ne sont pas près de finir.

Pour une association professionnelle comme la FSU, il est important de fournir aux acteurs politiques des informations pertinentes, reposant sur des connaissances solides. Aussi la FSU a-t-elle intérêt à ce qu'il existe, dans le domaine de l'aménagement du territoire, une offre de formation (de base et continue) la plus étoffée possible. A ce titre, c'est avec satisfaction que la fédération a pris connaissance du lancement, à la Haute école de Rapperswil (HSR), d'un nouveau cursus de master en Public Planning, qui, s'il représente la suite logique du cursus de bachelor en aménagement du territoire, est néanmoins ouvert aussi à d'autres filières d'études.

En complément des offres existantes, la FSU s'engage elle-même dans le domaine de la formation continue par le biais de la plate-forme «Chance Raumplanung» (excursion à Dübendorf le 10 avril 2008; voyage en Pologne en juin 2008). L'aspect de la formation continue ne sera pas négligé non plus lors de la prochaine assemblée générale à Visp, où seront en effet apportés d'intéressants éclairages sur une région encore mal connue. Aussi ne puis-je que vous recommander de participer à cette manifestation, en espérant que le comité de la FSU aura le plaisir de vous accueillir nombreux à Visp.

Andreas Brunner
Geschäftsführer,
Secrétaire



Vernehmlassung zu den SIA-Ordnungen 142 und 143

FSU**Info**

Der Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein SIA hat die Ordnung SIA 142 für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe revidiert und gleichzeitig eine neue Ordnung SIA 143 für Architektur- und Ingenieurstudienaufträge geschaffen. Damit will er die Mängel der bisherigen SIA 142 beheben. Die Unterlagen sind auf der SIA-Homepage unter www.sia.ch vernehmlassungen zu finden. Der FSU-Vorstand hat beschlossen, zu den Vorlagen Stellung zu nehmen und hat dazu eine Arbeitsgruppe unter der Leitung von Frank Argast eingesetzt. Wer Bemerkungen zu den beiden Vorlagen einbringen möchte, ist gebeten, diese direkt an ihn zu richten. Die Vernehmlassungsfrist läuft bis am 30. Mai 2008.

Geschäftsstelle

Mise en consultation des règlements SIA 142 et 143

La Société suisse des ingénieurs et architectes a révisé son règlement SIA 142 relatif aux concours d'architecture et d'ingénierie, et édicté un nouveau règlement SIA 143 relatif aux mandats d'étude parallèles. Il s'agissait ici de remédier aux lacunes de l'actuel règlement SIA 142. Les documents correspondants peuvent être consultés sur le site de la SIA: www.sia.ch/consultations. Le comité de la FSU ayant décidé de prendre position sur ces projets, il a mis sur pied un groupe de travail, dirigé par Frank Argast. Quiconque souhaite faire partie de ses remarques concernant ces deux projets de règlements est prié de s'adresser directement à M. Argast. L'échéance de la consultation est fixée au 30 mai 2008.

Le secrétariat

collage

Der FSU-Vorstand hat an seiner Sitzung im Februar ausführlich über die Rahmenbedingungen zur weiteren Produktion der *collage* diskutiert. Er ist stolz darauf, mit ihr über eine verbandseigene Zeitschrift zu verfügen, in welcher neben Fachbeiträgen auch die Verbandsnachrichten regelmässig veröffentlicht werden können. Ein Zusammengehen mit anderen Zeitschriften wäre zwar denkbar, in der Regel aber mit Einschränkungen für den FSU verbunden. Solange die Produktion im bisherigen Rahmen gewährleistet werden kann, soll deshalb am bestehenden Konzept festgehalten werden. Der grosse ehrenamtliche Einsatz des Redaktionsteams und auch der Arbeitseinsatz der für die Produktion Verantwortlichen werden sehr geschätzt und dankend anerkannt.

Gestützt auf die Beschlüsse der Mitgliederversammlung 2007 wurde ein neues Redaktionsstatut erarbeitet. Damit werden nun die Verantwortlichkeiten neu definiert, um den seit dem Zusammenschluss der Vorgängerverbände geänderten Verbandsstrukturen Rechnung zu tragen. Die neuen Regelungen und voraussichtlich eine Neuaußschreibung der Produktion sollen eine bessere Einhaltung der Kosten garantieren. Die Kontrolle über die Kosten für den FSU Schweiz wird deutlich verbessert. Weitere Informationen werden an der kommenden Mitgliederversammlung abgegeben.

Geschäftsstelle

FSU Termine 2008

Dates de la FSU pour 2008

16. Mai 2008

FSU Mitgliederversammlung, Visp
gemäss separater Einladung

16 mai 2008

Assemblée générale de la FSU, Visp
Selon invitation séparée

10.–12. Juni 2008

GIS/SIT 2008 – Schweizer Forum für Geoinformation, Universität Zürich-Irchel

Thema: Geoinformation schafft Mehrwert;
Organisation des Raumplanertags durch den FSU. Informationen unter:
http://www.akm.ch/gis_sit2008/

10–12 juin 2008

GIS/SIT – Forum suisse de la géoinformation, Université Zurich-Irchel

Thème: plus-value grâce à l'information géographique
Journée des aménagistes organisée par la FSU. Plus d'informations sous:
http://www.akm.ch/gis_sit2008/

19.–23. September 2008

ISOCARP: 44th International Planning Congress, Dalian, China

Thema: Urban Growth without Sprawl; A Way Towards Sustainable Urbanization
Informationen unter:
<http://www.isocarp.org/>

19–23 septembre 2008

ISOCARP: 44th International Planning Congress, Dalian, Chine

Thème: Urban Growth Without Sprawl – A Way Towards Sustainable Urbanization
Plus d'informations sous:
<http://www.isocarp.org/>

25. November 2008

FSU Zentralkonferenz, KKL Luzern

25 novembre 2008

Conférence centrale de la FSU, Centre de la culture et des congrès, Lucerne

N'oubliez pas d'inscrire ces dates dans votre agenda !

Terminkalender

Zu den weiteren raumplanerischen Veranstaltungen siehe die laufend aktualisierten Einträge unter www.vlp-aspan.ch (Agenda) oder unter www.f-s-u.ch (News).

Calendrier

Les autres manifestations ayant trait à l'aménagement du territoire sont annoncées sur les sites régulièrement mis à jour www.vlp-aspan.ch (Agenda) et www.f-s-u.ch (News).

Lieferbare Einzelhefte Exemplaires disponibles

collage

ZEITSCHRIFT FÜR PLANUNG, UMWELT UND STÄDTEBAU

PERIODIQUE D'URBANISME, D'AMÉNAGEMENT ET D'ENVIRONNEMENT

Nº	Thema/Thème	Ex.
4/01	Das Einfamilienhaus – ein Thema der Raumplanung? / La maison individuelle – est-elle un thème de l'aménagement du territoire?	
5/01	Expo.02	
1/02	Agglomerationspolitik des Bundes / Politique de la Confédération en matière d'agglomération	
2/02	Seht her! – Wie wird Raumplanung wahrgenommen? / Eh psst! – perception de l'aménagement du territoire	
3/02	Öffentlicher Raum der Stadt / Espace public urbain	
4/02	Profil Standortmanager? / Gestionnaire de site: quel profil?	
5/02	Basel – ein Stadtkanton steuert seine Entwicklung / Bâle – une ville-canton dirige son développement	
6/02	Urbane Identität / Identité urbaine	
1/03	GIS goes Internet	
2/03	Richtplanung «made in Romandie» / Planification directrice «made in Romandie»	
3/03	Der Wald / La forêt	
4/03	Lebens-Wohn-Phasen. Wohn-Bau-Strategien / Habitat et phases de vie. Stratégies en matière de logement	
5/03	Siedlungsbrei? / Compote urbaine?	
1/04	Aggloblicke / Coup d'oeil sur l'agglomération	
2/04	Sport und Shopping in Einem? Neue Stadionbauten in der Schweiz / Sport et shopping sous un même toit? Les nouveaux stades de Suisse	
3/04	Spezialistengebiete / Territoires de spécialistes	
4/04	Fluss – Raum – Planung / Aménagement du territoire et cours d'eau	
5+6/4	Raum und Gesundheit / Territoire et santé	
1/05	Neue Stadtteile auf Industriebrachen – Eine Bilanz / Naissance de nouveaux quartiers sur des friches industrielles – un bilan	
2/05	Überörtliche und örtliche Planungen im Widerstreit? / Les planifications intercommunales et locales en conflit?	
3/05	Öffentlicher Raum – Lesemuster / Espace public – grilles de lecture	

Nº	Thema/Thème	Ex.
4/05	Touristenland Alpenwelt / Le monde des Alpes – pays de tourisme	
5/05	Energie in der Raumentwicklung / L'énergie dans le domaine du développement du territoire	
6/05	Mobilität steuern / Gérer la mobilité	
1/06	Lernen von Galmiz / Apprendre de Galmiz	
2/06	Regionale Freiraumentwicklung in Agglomerationen / Développement régional d'espaces libres dans les agglomérations	
3/06	Zentren und Kerngebiete / commerce et centralités	
4/06	Demografie und Raum – Welche Wohnraumbedürfnisse haben SIE in Zukunft? / Démographie et espace – Quels sont LES besoins futurs en matière de logement?	
5/06	Die Rückkehr der Mehrfamilienhäuser / Le retour des logements collectifs	
6/06	Hochhäuser in der Schweiz / Les tours en Suisse	
1/07	Landwirtschaft und Raumplanung / Agriculture et aménagement du territoire	
2/07	Visions et pratiques de l'aménagement du territoire – deux générations s'expriment Visionen und Praxis in der Raumplanung – zwei Generationen melden sich zu Wort	
3/07	Luftqualität beeinflusst Raumentwicklung / La qualité de l'air influe sur le développement territorial	
4/07	Öffentlicher Agglomerationsverkehr / Transports publics d'agglomération	
5/07	Economie territoriale Raumökonomie	
6/07	Zukunft in den Alpen L'avenir dans les Alpes	
1/08	Siedlungsentwicklung nach Innen Développement du milieu	
2/08	Metropolregionen als neue Handlungsebene der Raumplanung. Les régions métropolitaines, nouveau niveau d'action du développement territorial.	
3/08	Naturraum, Freizeitraum, Stadtparks	

Bitte Bestelltafon auf der Rückseite beachten und ausfüllen. Danke.

S.v.p. remplir le coupon de commande au verso. Merci.

BestellItalon

Coupon de commande

Einzelhefte / Exemplaire

- | | | | | |
|--|------|-------|-----|-------|
| 1 Exemplar/Exemplaire (exkl. Porto/Port exclus) | Euro | 10.50 | CHF | 16.00 |
| 2 bis 6 Einzelhefte/Exemplaires (Preis/Prix par ex., port exclus) | | 9.50 | | 14.50 |
| 7 bis 11 Einzelhefte/Exemplaires (Preis/Prix par ex., port exclus) | | 8.50 | | 12.50 |
| Ab 12 Einzelhefte/Exemplaires (Preis/Prix par ex., port exclus) | | 6.50 | | 9.50 |

Versandkosten / Port et emballage

- | | | |
|-----------------------------|-------|------|
| 1 Exemplar/Exemplaire | 3.00 | 2.00 |
| 2 – 3 Exemplare/Exemplaires | 5.00 | 2.00 |
| 4 – 6 Exemplare/Exemplaires | 8.00 | 4.00 |
| Ab 7 Exemplare/Exemplaires | 14.00 | 6.00 |

Abonnement / Abonnements

- | | | |
|---|-------|-------|
| <input type="checkbox"/> Abonnement Schweiz/Abonnement pour la Suisse | 85.00 | |
| <input type="checkbox"/> Abonnement Europa/Abonnement pour l'Europe | 64.00 | 40.00 |
| <input type="checkbox"/> Studenten Abo Schweiz/Abonnement étudiant pour la Suisse | | 30.00 |
| <input type="checkbox"/> Studenten Abo Europa/Abonnement étudiant pour l'Europe | 56.50 | 75.00 |
| <input type="checkbox"/> Kollektivabonnement ab 5 Ex./Abonnement collectif de 5 ex. | 52.00 | 69.00 |
| <input type="checkbox"/> Kollektivabonnement ab 20 Ex./Abonnement collectif de 20 ex. | | |
- Die Abodauer entspricht dem Kalenderjahr. Porto im Abonnementspreis inbegriffen
- L'abonnement dure une année calendaire, le port est inclus.

Name/Nom:

Vorname / Prénom:

Strasse + Nr./Rue + N°:

PLZ + Ort + Land/Code postal + ville + pays:

Tel./Télé:

E-Mail:

Datum/Date:

Unterschrift/Signature:

Sie erhalten Ihre Bestellung gegen Rechnung/Paiement contre facture.

Bitte
frankieren

Affranchir
s.v.p.

collage

Lors de sa séance de février, le comité de la FSU s'est penché en détail sur les conditions de production de *collage*. Le comité est fier de disposer d'une revue propre à la FSU, dans laquelle puissent être publiés non seulement des articles spécialisés, mais aussi les communications régulières de la fédération. Il se-rait certes envisageable de s'associer à d'autres revues, mais cela impliquerait pour la FSU certaines restrictions. Aussi convient-il, tant que la production pourra être assurée dans le cadre actuel, de s'en tenir au concept existant. Le grand engagement bénévole de l'équipe de rédaction et le travail des responsables de la production sont très appréciés, et le comité leur exprime sa reconnaissance. Sur la base des décisions prises lors de l'assemblée générale de 2007, de nouveaux statuts ont été élaborés pour la rédaction. Ceux-ci redéfinissent les responsabilités d'une façon prenant en compte les changements structurels survenus depuis la réunion des associations dont émane la FSU. Pour garantir un meilleur respect des coûts, il est prévu – en plus de l'adoption des nouveaux statuts – de remettre en soumission la production de la revue. Le contrôle des coûts s'en trouvera sensiblement amélioré pour la FSU Suisse. D'autres informations seront fournies lors de la prochaine assemblée générale.

Le secrétariat

Redaktionsschluss FSU Info:

Bitte merken Sie sich diese Termine und senden Sie uns Ihre Beiträge mit Bildmaterial (Foto des Verfassers/der Verfasserin) per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar.

Heft Nr. Nº Revue	Redaktionsschluss FSU Info Délai rédactionnel FSU Info	Versand «collage» Envoi «collage»
3/08	02. Mai 2008	Juni 2008
4/08	04. Juli 2008	August 2008
5/08	05. Sep. 2008	Okt. 2008
6/08	31. Okt. 2008	Dez. 2008

Raumkonzept Schweiz

Das Bundesamt für Raumentwicklung ARE hat die interessierten Kreise Mitte März 2008 über den Projektstand und das weitere Vorgehen im Zusammenhang mit dem Raumkonzept Schweiz informiert. Der Entwurf des Raumkonzeptes Schweiz liegt vor. Er enthält die wichtigsten Trends und Herausforderungen in der Raumentwicklung. Mittels einer Vision für die Gesamtschweiz werden deren Ziele formuliert. Um der grossen Vielfalt der Räume in der Schweiz gerecht zu werden, enthält das Raumkonzept Strategien für die einzelnen Raumtypen sowie für konkrete funktionale Räume (z. B. Metropolitanräume, Regionen mit Städtenetzen). Bis Ende April 2008 soll der vollständige Entwurf durch die technische Arbeitsgruppe überarbeitet werden. Zur Zeit werden noch die im vergangenen Jahr durchgeföhrten Foren ausgewertet und die Ergebnisse bis Juni 2008 in einem Bericht zusammengestellt. Im August und September 2008 werden dann neun «Echo-Foren» in der ganzen Schweiz durchgeführt werden, so dass nach einer Vernehmlassungsrunde die Publikation des Raumkonzeptes im Frühling 2009 möglich sein wird.

Der FSU-Vorstand wird sich an seinen kommenden Sitzungen mit dem Raumkonzept Schweiz befassen und dafür besorgt sein, dass wiederum genügend FSU-Mitglieder an den verschiedenen Foren teilnehmen werden.

Geschäftsstelle

Projet de territoire Suisse

Mi-mars 2008, l'Office fédéral du développement territorial (ARE) a informé les milieux intéressés de l'état d'avancement du Projet de territoire Suisse, ainsi que de la suite de la procédure y relative.

Ce projet est désormais esquissé dans ses grandes lignes. Il décrit les principales tendances et défis auxquels est confronté le développement territorial. Sur la base d'une vision développée pour l'ensemble de la Suisse ont été formulés différents objectifs. Pour prendre en compte la grande diversité des régions du pays, le projet de territoire propose des stratégies adaptées aux différents types d'espaces, ainsi qu'aux espaces fonctionnels concrets (p. ex. aires métropolitaines, régions avec réseau de centres).

Le groupe de travail technique remaniera l'ensemble du projet jusqu'à fin avril 2008. Pour l'instant, on analyse encore les résultats des forums organisés l'année dernière, lesquels seront présentés dans un rapport d'ici au mois de juin. En août et septembre seront ensuite organisés dans toute la Suisse neuf Forums Echos, ce qui permettra, après une phase de mise en consultation, de publier le Projet de territoire Suisse au printemps 2009.

Le comité de la FSU se penchera sur ce projet lors de ses prochaines séances, et veillera à ce que la FSU soit suffisamment représentée au sein des différents forums.

Le secrétariat

FSU
Info

collage

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau
Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement

Hier könnte Ihr Inserat stehen

collage, c/o provista, Lettenweg 118, 4123 Allschwil
Tel.: 061 485 90 70, Fax: 061 485 90 75, E-Mail: info@provista.ch

Mitglieder / Membres / Membri

Mutationen vom 01. Januar – 15. März 2008 / Changements du 1^{er} Janvier au 15^e Mars 2008

Eintritte/Adhésions

Ordentliche Mitglieder:

Brigitte Traber, St. Gallen
Elena Gizdovski, St. Gallen

Verbundene Mitglieder:

Susanne Haag, Zürich
Thomas Frutschi, Bern

Student:

Philipp Gatzmann, Altendorf

Büros: Keine

Übertritte

Übertritt Ordentliches Mitglied zu Verbundenem Mitglied

Hr. Christian Renfer, Biel

Übertritt Verbundenes Mitglied zu Ordentlichem Mitglied

keine

Übertritt Student zu Ordentlichem Mitglied

Matthias Stephan Howald, Bern
Marco Fischli, Rapperswil
Ivo Liechti, Herisau

Austritte (01. Januar 2008 / 1^{er} Janvier)

Ordentliche Mitglieder:

Roberto Achini, Arzo
Elisabeth Alena-Perroulaz, Neuchâtel
Regula Baggenstos-Gachnang, Herrliberg
Manuel Baud-Bovy, Cartigny
Edi Baumgartner, Wangen
Ivo Berweger, Riehen
Lydia Buchmüller, Kradolf
Lorenzo Cavallasca, Zürich
Adrian Diolaiuti, Jona
Hans Elsasser, Zürich
Lucas Goerre, Küssnacht
Walter O. Gubler, Zürich
Christoph Hofer, Bern
Roland Jauch, Bremgarten
Christoph Lehmann, Rapperswil

Reto Loretz, Rothenburg
Jürg Merz, Kölliken
Frank Mühlenthaler, Sursee
Ulrich Raeber, Basel
Marco Rüdisühli, Uster
Thomas P. Rufener, Zürich
Claude Rykart, Muri b. Bern
Rolf Schenker, Basel
Daniel Steinlin, Winterthur
Andreas Stoll, Zürich
Peter Suter, Zollikofen
Werner Sutter, Zug
Christoph von Fischer, Genf
Peter Wisler, Salvenach
Adrian Zihler, Wolfwil
Dieter Zumsteg, Zürich

Inserat



Le Schéma Directeur de la Région Morgienne (SDRM) a été élaboré entre les communes et l'Etat dans le but de définir une meilleure coordination de l'aménagement du territoire et de la planification des transports à l'échelle de la région. Il s'intègre et reprend les principes du Projet d'Agglomération Lausanne-Morges.

Afin de mettre en œuvre, le comité de pilotage souhaite engager:

Un-e Chef-fe de projet du « SDRM » Schéma Directeur de la Région Morgienne entre 80% et 100% Poste basé à Renens

De formation supérieure, universitaire ou issu(e) d'une HES, (urbaniste/paysagiste/architecte/ingénieur) ou autre, vous faites valoir une expérience de plusieurs années en direction de projets et de solides connaissances dans le domaine des transports ainsi qu'en matière d'aménagement du territoire.

Technicien(ne) doté-e de qualités rédactionnelles, vous avez démontré vos capacités à travailler en équipe. Vous avez déjà œuvré dans le cadre de partenariats institutionnels et vous connaissez le contexte du SDRM dans le cadre du PALM.

Animé-e d'un esprit d'initiative, autonome, vous êtes un homme ou une femme de terrain. Vous savez écouter et communiquer à tous niveaux et avez le sens de la négociation.

Coordinateur/trice, doté-e d'esprit d'analyse et de synthèse, vous avez le sens de l'organisation et savez définir aisément les priorités. Respectueux-se des engagements, rigoureux-se, méthodique, vous savez mobiliser et fédérer des équipes.

Sous l'autorité du Comité de Pilotage (COPIL), vous prendrez en charge la direction du projet sous tous ses aspects:

- Appuyer le COPIL dans ses missions de représentation et de contrôle des orientations, principes et mesures du SDRM.
- Veiller à la bonne coordination des travaux de mise en œuvre avec les instances techniques concernées.
- Assurer l'évolution et la mise à jour du SDRM.
- Mettre en œuvre et coordonner les actions de communication et de participation publique du SDRM.
- Assurer la gestion administrative des instances du SDRM

Vous trouverez toutes les informations utiles sur le projet sur www.sdrm.ch

Contact:

Alain Jaccard, chef du service des Infrastructures et Energies, Ville de Morges, 021/804 96 80
Ne tardez pas à nous faire connaître vos motivations en nous adressant votre lettre et votre dossier complet.

Service du Personnel de l'Etat de Vaud
Rue Caroline 4, 1014 Lausanne, Référence SDRM

Verbundene Mitglieder:

Adrian Arquisch, Rueras
Markus Burkhalter, Luzern
Hans-Jörg Lienhard, Küssnacht
Erwin Schmid-Waller, Laax

Büros:

Walter O. Gubler, Zürich
Architekten B+S, Zug
Amstein + Walthert, Zürich
Mühlenthaler + Partner AG, Sursee
Guido Tallone, Ascona
Rykart Architekten AG, Gümligen
Peter Wisler, Salvenach
Jauch Zumsteg Pfyl, Zürich

Todesfälle: keine

**CAS Städtebau:
Urbane Prozesse**

Infoabend: 18.6.2008, 19 Uhr
Anmeldung: wb_bu.ahb.bfh.ch
Studienbeginn: 5.9.2008

Berner Fachhochschule
Architektur, Holz und Bau
Weiterbildung

www.ahb.bfh.ch



KANTON AARGAU

Departement Bau, Verkehr und Umwelt

Abteilung Raumentwicklung

Engagieren Sie sich mit uns für heutige und kommende Generationen und für eine nachhaltige Entwicklung des Lebens- und Wirtschaftsraumes Aargau. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die Sektion Regional- und Ortsplanung der Abteilung Raumentwicklung begleitet und unterstützt die Planungen der Regionalplanungsverbände und der Gemeinden. Sie wirkt an gemeindeübergreifenden Projekten zur Aufwertung von Siedlung und Landschaft mit. Zur Förderung qualitätsvoller Projekte in öffentlichen Freiräumen, siedlungsnahen Landschaften sowie Freizeit- und Erholungsräumen suchen wir zur Verstärkung unseres Teams einen/eine

Projektleiter/in Siedlungs- und Landschaftsplanung 80 - 100%

Aufgabengebiete

Sie entwickeln und leiten innovative Projekte zur Förderung der Siedlungs- und Landschaftsqualität auf regionaler und kantonaler Ebene. Sie begleiten und unterstützen laufende Planungen der Gemeinden und der Regionalplanungsverbände. In Zusammenarbeit mit verschiedenen Fachstellen erarbeiten Sie Grundlagen und vermitteln diese wirkungsvoll weiter. In landschaftlich sensiblen Bereichen unterstützen Sie die Fachstellen bei der Optimierung konkreter Vorhaben. Die Interessenskoordination und das Verfassen von Stellungnahmen sind weitere Bestandteile dieser anspruchsvollen Aufgabe.

Anforderungen

Sie haben ein abgeschlossenes Studium (ETH/UNI/FH), verfügen über eine Zusatzausbildung in der Siedlungs- und Landschaftsplanung und haben Erfahrung im Aufgabengebiet. Arbeitsgruppen und Projekte haben Sie bereits erfolgreich geleitet. Sie sind eine selbstständige, initiative, offene und teamorientierte Persönlichkeit, vermitteln schwierige Sachfragen klar und arbeiten gerne in einem multidisziplinären Umfeld. Gute Kommunikationsfähigkeiten – mündlich wie schriftlich – runden Ihr Profil ab.

Interessiert? Cornelia Egli, Stv. Leiterin Personalmanagement, erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen (Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Generalsekretariat, Cornelia Egli, Stv. Leiterin Personalmanagement, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau). Für Auskünfte steht Ihnen Bernhard Fischer, Leiter Sektion Regional- und Ortsplanung, Abteilung Raumentwicklung, gerne zur Verfügung (062 835 33 01).



TSP THEO STIERLI + PARTNER AG
Raumentwicklung und Umweltplanung

Zürich

Luzern

Im Zuge der Nachfolgeregelung suchen wir eine/n erfahrene/n

Raumplaner/in als Geschäftsführer/in

Wir sind ein mittelgrosses, gut eingeführtes Orts-, Regional- und Raumplanungsbüro.

Unsere Hauptätigkeitsgebiete sind die Zentralschweiz und das Zürcher Unterland. Seit dem 1. Februar 2008 sind wir Mitglied der suisseplan-Gruppe (www.suisseplan.ch), was uns neue Möglichkeiten und Kontakte eröffnet und uns auf zusätzliches Know-how zugreifen lässt.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die selbständige Leitung von Projekten, sowie innerhalb von spätestens zwei Jahren auch die Geschäftsführung. Eine spätere finanzielle Beteiligung und die Übernahme von Aufgaben in der Gruppenleitung sind erwünscht.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und Ihre Bewerbung, welche Sie bitte an

Walter Büchi
Theo Stierli + Partner AG
Theaterplatz 15
6003 Luzern

walter.buechi@tspartner.ch

richten. Das Dossier wird vertraulich behandelt.

Internet

Sie finden weitere offene Stellen
unter www.ag.ch/stellen

Eine Stelle bei der Stadt? Eine Herausforderung für Sie?

Das Tiefbauamt ist ein Unternehmen des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements der Stadt Zürich mit gut 300 Mitarbeitenden. Wir gestalten, projektiere, bauen und unterhalten wichtige Teile der städtischen Infrastruktur und des öffentlichen Raumes. In unseren Fachbereich Gebietsmanagement suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung den oder die engagierte/n

Projektleiter/in Strassenraum

In dieser Funktion übernehmen Sie die strategische Planung und erarbeiten Vorstudien für Strassenraumgestaltungen in der Stadt Zürich. Sie vertreten das Tiefbauamt in Arbeits- und Quartiergruppen und führen öffentliche Informationsveranstaltungen durch. Die Arbeit findet im Team mit anderen Projektleitenden statt.

Sie sind eine flexible, kommunikative und belastbare Persönlichkeit mit einem Flair für gute Gestaltung und verfügen über einen Diplomabschluss Fachrichtung Verkehr-, Kultur- oder Bauingenieurwesen. Mehrjährige Berufserfahrung ist erforderlich, vor allem im Projektmanagement und idealerweise in der Planung von öffentlichen Strassenräumen.

Wir bieten Ihnen eine selbständige und sehr interessante Tätigkeit, gute Sozialleistungen und attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten. Der Arbeitsort ist in nächster Nähe zum Hauptbahnhof.

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Josef Fischer, Leiter Human Resources, Tiefbauamt der Stadt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8021 Zürich. Für weitere Auskünfte steht Ihnen auch Beat Jörger, Fachbereichsleiter Gebietsmanagement (044/412 42 22), gerne zur Verfügung. www.stadt-zuerich.ch/tiefbauamt

Eine Dienstabteilung des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements

Für Bachelors mit Ambitionen: Steigern Sie Ihre Karrierechancen.

Prägen Sie die Schweiz der Zukunft. Setzen Sie einen weiteren Meilenstein Ihrer Karriere im Planungswesen.

Für FH- oder Uni-Absolventen eröffnet das Master-Studium **Master of Science in Engineering MSE** mit der schweizweit einzigartigen Vertiefung

Public Planning

den Weg zu zukunftsbestimmenden Entscheidungsprozessen und Projekten in Privatunternehmen, öffentlichen Institutionen oder als selbständige/r Unternehmer/in.

Ihre Kompetenzen sind gesucht dank optimal abgestimmten Studienschwerpunkten in den Fachgebieten:

- Siedlung – Stadt
- Landschaft – Tourismus
- Verkehr – Infrastruktur
- Regional-, Agglomerations-Planung

Das Studium dauert im Vollzeitmodus drei Semester, kann aber auch als Teilzeitstudium absolviert werden. Es umfasst 90 ECTS-Punkte.



MASTER OF SCIENCE
IN ENGINEERING

Studienbeginn: 15. September 2008